

Evid. číslo smlouvy objednatele:  
Evid. číslo smlouvy zhotovitele:

## SMLOUVA O DÍLO

---

### Smluvní strany

#### **Královéhradecký kraj**

se sídlem: Pivovarské náměstí 1245, 500 03 Hradec Králové  
zastoupený: Bc. Lubomírem Francem, hejtmanem kraje  
IČO: 70889546  
DIČ: CZ70889546  
bankovní spojení: Komerční banka, a.s. pobočka Hradec Králové  
č. účtu: 27-2031110287/0100  
(dále jen „objednatel“)  
na straně jedné

**a**

#### **Firma/Jméno**

se sídlem:  
zastoupený:  
IČO:  
DIČ:  
bankovní spojení:  
číslo účtu:  
(dále jen „zhotovitel“)  
na straně druhé

shora uvedené smluvní strany uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s § 536 a násl. zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů a v návaznosti na zákon č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, a za podmínek dále uvedených tuto

**smlouvu o dílo.**

## Preambule

Objednatel je nositelem projektu zvaného „**Cílená prezentace a propagace Královéhradeckého kraje jako celku**“, který je financován z Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod, prioritní osy 3 Cestovní ruch, oblasti podpory 3.2 Marketingové a koordinační aktivity v oblasti cestovního ruchu. Projekt je zaměřen na sjednocení a ucelení prezentace a propagace turisticky významných území Královéhradeckého kraje jako celku, ale v celé jeho rozmanitosti dle mikroregionálních specifik. Klade si za cíl zvýšit povědomí o Královéhradeckém kraji jako o atraktivní lokalitě cestovního ruchu, a to jak u tuzemských turistů, turistů z ostatních krajů, tak i zahraničních turistů.

Území Kraje je rozděleno do 5 územních celků, turisticky významných území (dále jen „**TVÚ**“): Krkonoše a Podkrkonoší, Český ráj, Orlické hory a Podorlicko, Kladské pomezí a Hradecko, vymezených na základě usnesení Zastupitelstva Královéhradeckého kraje č.22/1448/2007.

K naplnění tohoto cíle byly stanoveny jednotlivé aktivity, z nichž jednou je příprava a zhotovení propagačních brožur a podkladů pro webovou prezentaci v rámci této smlouvy na základě výsledků výběrového řízení v rámci veřejné zakázky nazvané „Zajištění vyhotovení propagačních brožur“ z něhož vzešel zhotovitel.

## Článek 1 Předmět smlouvy

1. Zhotovitel se zavazuje podle této smlouvy zhotovit pro objednatele dále specifikované dílo a objednatel se zavazuje k zaplacení ceny za jeho provedení v souladu s cenovou nabídkou předloženou zhotovitelem v rámci shora uvedeného výběrového řízení.
2. Předmětem této smlouvy o dílo je kompletní zhotovení tematických propagačních brožur (dále jen „**publikace**“ nebo „**publikací**“), zajištění jejich tisku (případně tvorby elektronické verze) a dodání objednateli. Publikace budou použity ke zviditelnění, prezentaci a propagaci Královéhradeckého kraje a jeho TVÚ. Kompletním zhotovením publikace se rozumí editace podkladů předaných objednatelem, sjednocení stylistické stránky celého obsahu, grafické ztvárnění, provedení překladů textů do dále specifikovaných světových jazyků a jazykových korektur a faktické provedení publikací dle dále uvedených specifikací, to vše ve spolupráci s objednatelem, zástupci TVÚ a v souladu s jejich pokyny.

Jedná se o následující tematické publikace týkající se vždy Královéhradeckého kraje:

- 1) Relaxace v Královéhradeckém kraji
- 2) Ekoturistika, agroturistika a hipoturistika v Královéhradeckém kraji
- 3) Gastrospeciality a tradiční výrobky
- 4) Aktivní dovolená v Královéhradeckém kraji
- 5) Kultura a kulturní akce
- 6) Tipy na výlety (pouze v elektronické podobě)

Bližší specifikace publikací z hlediska obsahu, formátu, použitého materiálu, jazykových mutací, nákladu a další informace, včetně specifikace elektronické podoby jedné z publikací jsou uvedeny v **Příloze č. 1** této smlouvy.

3. Objednatel sdělí zhotoviteli formou objednávky termíny pro zhotovení a dodání publikací v návaznosti na jejich tematiku.
4. Na publikacích vyhotovených v rámci této smlouvy bude uvedeno logo ROP NUTS II – Severovýchod, logo Evropské unie a logo Královéhradeckého kraje. Loga budou mít stejný formát a budou umístěna v pořadí buď:
  - horizontálně: 1. logo ROP NUTS II Severovýchod, 2. logo Evropské unie, 3. logo Královéhradeckého kraje

- vertikálně: nahoře – logo ROP NUTS II Severovýchod, uprostřed - logo Evropské unie, pod ním logo Královéhradeckého kraje.

Součástí loga Evropské unie bude vždy následující slogan “Investice do Vaší budoucnosti“ a text Spolufinancováno Evropskou unií z Evropského fondu pro regionální rozvoj“.

Loga budou provedena v souladu s platným grafickým manuálem Královéhradeckého kraje a pravidly publicity ROP NUTS II Severovýchod, které zhotoviteli předá objednatel po podpisu této smlouvy.

5. V rámci publikací tam kde to bude prostorově a graficky možné, budou uváděna loga TVÚ. U celokrajských publikací budou uváděna loga všech TVÚ a u publikací pro specifické TVÚ bude uváděno logo příslušného TVÚ. Loga TVÚ budou poskytnuta zástupci TVÚ nebo objednatel po podpisu této smlouvy.
6. Veškeré odchylky od specifikace předmětu díla dle tohoto Článku 1 smlouvy, Přílohy č. 1 a vystavené objednávky mohou být prováděny zhotovitelem pouze tehdy, budou-li písemně odsouhlaseny zástupcem objednatele. Jestliže zhotovitel provede práce a jiná plnění nad tento rámec nemá nárok na jejich zaplacení.

## Článek 2

### Cena díla, platební podmínky a licence

1. Cena díla (jednotlivých typů brožur v daném množství) byla stanovena na základě cenové nabídky podané ve výběrovém řízení uvedeném v Preambuli. Cenová nabídka je **Přílohou č. 2** této smlouvy a je její nedílnou součástí. Tato cena za uváděné počty kusů dle specifikace jednotlivých publikací je konečná a nepřekročitelná.
2. Celková cena plnění dle této smlouvy nesmí překročit částku 13 449 800 Kč (slovy: třináctmiliónůčtyřistačtyřicetdevět tisíc osm set korun českých) bez DPH, přičemž objednatel není povinen celou částku v rámci této smlouvy vyčerpat.
3. Objednatel a zhotovitel se dohodli, že cena díla respektive jeho části bude vždy vyčíslena v jednotlivé objednávce jako cena bez DPH, včetně DPH platné v době vystavení objednávky a cena celková za danou objednávku.
4. Ceny předložené v nabídce (příloha č. 2) zahrnují veškeré náklady zhotovitele nutné ke zhotovení díla, jakož i veškeré náklady související včetně dopravy do sídla objednatele. Dohodnutou cenu lze měnit pouze písemnou dohodou mezi objednatel a zhotovitelem.
5. Jestliže bez zavinění zhotovitele dojde v průběhu provádění díla k nutnosti provést dílo odchylně a tím dojde i k možnému zvýšení nákladů a zvýšení smluvní ceny, mohou být zhotovitelem tyto práce provedeny jen s písemným souhlasem objednatele. Výjimkou jsou pouze práce bezprostředně nutné k tomu, aby nedošlo ke vzniku škody na prováděném díle. Zhotovitel však musí prokázat, že hrozící škoda nevznikla v důsledku vadného provádění díla, ale pouze v důsledku skutečností a událostí, které nemohl při vynaložení veškeré odbornosti předpokládat.
6. Po ukončení realizace díla nebo jednotlivých částí díla na základě objednávky vystaví zhotovitel fakturu. Cenu díla nebo jednotlivých částí díla uhradí objednatel na základě faktury vystavené zhotovitelem bankovním převodem na účet zhotovitele uvedený v záhlaví této smlouvy. Nedílnou součástí faktury je kopie oboustranně potvrzeného předávacího protokolu. Strany se dohodly, že dnem zdanitelného plnění bude vždy den podpisu předávacího protokolu ve vztahu k jednotlivým objednávkám. Faktura musí být doručena do účtárny (podatelny) objednatele a musí splňovat náležitosti daňového dokladu v souladu se zákonem o dani z přidané hodnoty a zákona o účetnictví. Splatnost faktury je 30 dnů od jejího vystavení.
7. V případě, že faktura nebude obsahovat zákonem předepsané náležitosti, je objednatel oprávněn ji do data splatnosti vrátit s tím, že zhotovitel je poté povinen vystavit novou fakturu s novým termínem splatnosti dle odstavce 6 tohoto článku. V takovém případě není objednatel v prodlení s úhradou faktury.

8. Předáním díla objednatel nabývá majetková práva k dílu, to znamená, že má právo dílo nebo jeho části využívat všemi možnými způsoby v neomezeném rozsahu co do množství, místa a času, zejména dílo rozmnožovat, rozšiřovat, sdělovat veřejnosti, upravovat, spojovat s jiným dílem, zařazovat do souborného díla a uvádět dílo pod svým jménem. Zhotovitel není oprávněn toto dílo vytvořené na objednávku dále užít ani poskytnout licenci třetí osobě, neboť by to bylo v rozporu s oprávněnými zájmy objednatele. Licenci k užití díla výše uvedenými způsoby poskytuje zhotovitel objednateli bezúplatně.
9. Osobnostní práva k dílu a jeho částem náleží výhradně zhotoviteli v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č.121/2000Sb., autorský zákon, ve znění pozdějších předpisů.

### Článek 3

#### **Doba a místo plnění**

1. Zhotovitel se zavazuje vyhotovit a předat dílo nebo jeho jednotlivé části objednateli v souladu s termíny uvedenými v objednávkách vystavenými objednatel. Dílo bude zhotovitelem předáno zástupci objednatele v sídle objednatele na základě předávacího protokolu.
2. Předpokládaný termín dokončení všech prací je 30. červen 2010.

### Článek 4

#### **Práva a povinnosti smluvních stran**

1. Objednatel je oprávněn dílo v průběhu jeho provádění kontrolovat prostřednictvím zástupce objednatele. Jako svého zástupce jmenuje objednatel pro jednání v rámci této smlouvy Ing. Lenku Menzelovou.
2. Zhotovitel se zavazuje předložit zástupci objednatele konečné korektury každého typu publikace v náhledech (např. v pdf) ke schválení a dále na základě zástupcem objednatele schválených tiskových dat (náhledů) předložit kontrolní nátisky obálky publikace a jedné vnitřní dvoustrany k odsouhlasení barevnosti a kvality tisků. Tyto zástupcem objednatele písemně odsouhlasené nátisky, jejich barevnost a kvalita, budou závazné pro celý náklad dané publikace. Bez tohoto odsouhlasení není zhotovitel oprávněn zadat publikaci do tisku. Zástupce objednatele se nebude vyjadřovat k jazykovým korekturám publikací, tyto jsou v plné odpovědnosti zhotovitele.
3. Zhotovitel se zavazuje umožnit zástupci objednatele provedení fyzické kontroly tisků přímo v tiskárně. Za tímto účelem zhotovitel sdělí zástupci objednatele termín /místo, den a hodinu/ spuštění výroby tisků alespoň 48 hodin předem. Objednatel si vyhrazuje právo fyzické kontroly tisků v tiskárně nevyužít.
4. Zhotovitel se zavazuje během plnění smlouvy i po jejím ukončení zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví od objednatele v souvislosti s plněním smlouvy. Zhotovitel je oprávněn využívat obecné informace o této zakázce pro své reference.
5. Objednatel může od smlouvy odstoupit za podmínek upravených obchodním zákoníkem a touto smlouvou.
6. Jestliže je smlouva ukončena dohodou či odstoupením před dokončením díla, smluvní strany protokolárně provedou inventarizaci veškerých plnění, prací a dodávek provedených k datu, kdy smlouva byla ukončena a na tomto základě provedou vyrovnání vzájemných závazků a pohledávek z toho pro ně vyplývajících.
7. Odstoupení od smlouvy musí být písemné, jinak je neplatné. Odstoupení je účinné ode dne, kdy bylo doručeno zhotoviteli. V pochybnostech se má za to, že odstoupení bylo doručeno zhotoviteli patnáctým dnem od jeho odeslání v poštovní zásilce s doručenkou.
8. Zhotovitel se zavazuje, že dílo provede na svůj náklad a nebezpečí. Zhotovitel nese plnou odpovědnost za správnost jazykových korektur ve všech jazycích použitých v rámci publikací.

9. Zhotovitel se zavazuje mít uzavřeno pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou třetí osobě v souvislosti s jeho činností po celou dobu trvání této smlouvy.
10. Objednatel se zavazuje ke včasnému poskytnutí podkladů pro editaci v podobě textů, grafů, tabulek a fotografií ke zhotovení publikací. Lhůty pro poskytnutí podkladů budou sjednány mezi zhotovitelem a zástupcem objednatele v návaznosti na termíny dodání publikací dle příslušné objednávky.
11. Zhotovitel je podle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (zákon o finanční kontrole), osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů.
12. Zhotovitel je povinen strpět veškeré kontroly vyplývající z režimu financování z prostředků Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod, prioritní osy 3, Cestovní ruch 3, oblast podpory 3.2. Marketingové a koordinační aktivity v oblasti cestovního ruchu.
13. V souvislosti s poskytováním služeb dle této smlouvy je zhotovitel povinen archivovat veškerou dokumentaci po dobu stanovenou právními předpisy ČR, zároveň však alespoň do roku 2025.

#### **Článek 5 Záruka za dílo**

1. Zhotovitel poskytuje objednateli záruční lhůtu na dílo v trvání 6 měsíců počínaje dnem předání díla nebo jeho části.
2. Zhotovitel neodpovídá za vady a poškození díla, které byly po jeho převzetí způsobeny objednatelem, neoprávněným zásahem třetí osoby či neodvratitelnými událostmi.
3. V případě, že předané dílo vykazuje vady, musí tyto vady objednatel písemně u zhotovitele reklamovat. Písemná forma je podmínkou platnosti reklamace. V reklamaci musí objednatel uvést, jak se zjištěné vady projevují.
4. V případě, že se jedná o vadu, kterou lze odstranit opravou, má objednatel právo na bezplatné odstranění vad nebo nedodělků a na úhradu vzniklé škody.
5. Jestliže jde o vady, které nelze odstranit a vady či nedodělky jsou takového charakteru, že podstatně ztěžují užívání díla či dokonce brání v jeho užívání, platí, že objednatel má právo od smlouvy odstoupit.
6. Reklamace vad musí být doručena zhotoviteli nejpozději poslední den záruční lhůty, jinak práva objednatele z odpovědnosti za vady zanikají. Záruka však neběží po dobu, kdy je reklamace objednatele doručena zhotoviteli, a to až do odstranění vad.

#### **Článek 6 Smluvní pokuty**

1. V případě, že zhotovitel bude v prodlení s plněním díla, zaplatí objednateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny díla nebo jeho části specifikovaného v objednávce za každý započatý den prodlení.
2. V případě, že objednatel bude v prodlení se zaplacením faktury zhotovitele, zaplatí zhotoviteli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z fakturované částky za každý den prodlení.
3. Za porušení povinnosti mlčenlivosti specifikované v této smlouvě je zhotovitel povinen uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši Kč 20.000,- a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
4. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo smluvní strany na náhradu škody vzniklé porušením smluvní povinnosti, které se smluvní pokuta týká.
5. Objednatel je oprávněn požadovat náhradu škody v plné výši bez ohledu na sjednanou smluvní pokutu.

Článek 7  
**Závěrečné ujednání**

1. Smluvní strany se dohodly v souladu s § 262 odst. 1 Obchodního zákoníku, že závazkový vztah upravený touto smlouvou a právní vztahy ve smlouvě výslovně neupravené a z ní vyplývající, se řídí právní úpravou obsaženou v obchodním zákoníku.
2. Nedílnou součástí této smlouvy tvoří následující přílohy:
  - 1) Příloha č. 1 – specifikace publikací
  - 2) Příloha č. 2 – cenová nabídka
3. Veškeré změny smlouvy lze provést pouze formou písemných dodatků odsouhlasených oběma smluvními stranami.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž objednatel obdrží po dvou a zhotovitel po dvou.
5. Smluvní strany prohlašují, že je jim znám celý obsah smlouvy a že tuto smlouvu uzavřely na základě své svobodné a vážné vůle. Na důkaz této skutečnosti připojují své podpisy.
6. Uzavření této smlouvy bylo schváleno usnesením Rady Královéhradeckého kraje č. .... ze dne .....

V .....dne

V Hradci Králové dne

.....  
Zhotovitel

.....  
Objednatel  
Královéhradecký kraj  
Bc. Lubomír Franc  
Hejtman

## PŘÍLOHA Č. 1 SMLOUVY O DÍLO

### Specifikace publikací (propagačních brožur):

- *Kultura a kulturní akce – souborný celokrajský materiál*
  - Jazykové mutace: ČJ, AJ
  - Předpokládaný počet stránek: 40+obálka
  - Předpokládaný minimální počet výtisků za jednu mutaci: 8000 ks
  - Formát A4, vazba V1, materiál obálka 250g křída lesk, obsah 100g mat, barevnost4/4
- *Relaxace v Královéhradeckém kraji*
  - Jazykové mutace: ČJ + PJ, AJ + RJ, NJ + HLJ
  - Předpokládaný počet stránek za jedno TVÚ: 32 + obálka
  - Předpokládaný minimální počet výtisků za jedno TVÚ a jednu mutaci: 8000 ks
  - formát A5, vazba V1, materiál obálka 250g křída lesk, obsah 100g mat, barevnost 4/4,
- *Ekoturistika, agroturistika a hipoturistika v Královéhradeckém kraji*
  - Jazykové mutace: ČJ + PJ, AJ + NJ
  - Předpokládaný počet stránek za jedno TVÚ: 40 + obálka
  - Předpokládaný minimální počet výtisků za jedno TVÚ a jednu mutaci: 8000 ks
  - Formát A5, vazba V1, materiál obálka 250g křída lesk, obsah 100g mat, barevnost 4/4,
- *Gastrospeciality a tradiční výrobky – souborný celokrajský materiál*
  - Jazykové mutace: ČJ + PJ, AJ + NJ
  - Předpokládaný počet stránek: 32 + obálka
  - Předpokládaný minimální počet výtisků za jednu mutaci: 8000 ks
  - Formát A4, vazba V1, obálka materiál 250g křída lesk, obsah 100g mat, barevnost 4/4,
- *Aktivní dovolená v Královéhradeckém kraji*
  - Jazykové mutace: ČJ + PJ, AJ + RJ, NJ + HLJ
  - Předpokládaný počet stránek za jedno TVÚ: 48 + obálka
  - Předpokládaný minimální počet výtisků za jedno TVÚ a jednu mutaci: 8000 ks

- Formát A5, vazba V1, materiál obálka 250g křída lesk, obsah 100g mat, barevnost 4/4,
- *Tipy na víkend a prodloužené víkendy*
  - Nepředpokládán tisk, záměr umístění na webu a pravidelná aktualizaci
  - Předpokládaný počet stránek: 30
  - Jazykové mutace: ČJ+PJ, AJ+NJ
  - Budou provedeny editace, grafické zpracování, jazykové mutace – výstup bude v elektronické podobě na CD-R v typech souborů dohodnutých se zástupcem zadavatele.



## PŘÍLOHA Č. 2 SMLOUVY O DÍLO – CENOVÁ NABÍDKA

1	Kultura a kulturní akce	Cena za 1 ks při nákladu 8000ks			Cena za 1 ks při nákladu 10 000ks		
		bez DPH	DPH	vč. DPH	bez DPH	DPH	vč. DPH
	editace, grafické zpracování, zhotovení jazykových mutací, tisk formát A4, vazba V1, materiál obálka 250g křída lesk, obsah 100g mat, barevnost 4/4, počet stran: 48 + obálka						
2	Relaxace v Královéhradeckém kraji	Cena za 1 ks při nákladu 8000ks/1TVÚ			Cena za 1 ks při nákladu 10 000 ks/1TVÚ		
		bez DPH	DPH	vč. DPH	bez DPH	DPH	vč. DPH
	editace, grafické zpracování, zhotovení jazykových mutací, tisk formát A5, vazba V1, materiál obálka 250g křída lesk, obsah 100g mat, barevnost 4/4, počet stran: 32 + obálka						
3	Ekoturistika, agroturistika a hipoturistika v KHK	Cena za 1 ks při nákladu 8000ks/1TVÚ			Cena za 1 ks při nákladu 10 000 ks/1TVÚ		
		bez DPH	DPH	vč. DPH	bez DPH	DPH	vč. DPH
	editace, grafické zpracování, zhotovení jazykových mutací, tisk formát A5, vazba V1, materiál obálka 250g křída lesk, obsah 100g mat, barevnost 4/4, počet stran: 40 + obálka						
4	Gastrospeciality a tradiční výrobky - souhrnný celokrajový materiál	Cena za 1 ks při nákladu 8000ks/1TVÚ			Cena za 1 ks při nákladu 10 000 ks/1TVÚ		
		bez DPH	DPH	vč. DPH	bez DPH	DPH	vč. DPH
	editace, grafické zpracování, zhotovení jazykových mutací, tisk formát A4, vazba V1, obálka materiál 250g křída lesk, obsah 100g mat, barevnost 4/4, počet stran: 32 + obálka						
5	Aktivní dovolená v Královéhradeckém kraji	Cena za 1 ks při nákladu 8000ks/1TVÚ			Cena za 1 ks při nákladu 10 000 ks/1TVÚ		
		bez DPH	DPH	vč. DPH	bez DPH	DPH	vč. DPH
	editace, grafické zpracování, zhotovení jazykových mutací, tisk formát A5, vazba V1, materiál obálka 250g křída lesk, obsah 100g mat, barevnost 4/4, počet stran: 48 + obálka						
6	Tipy na víkend a prodloužené víkendy - editace, grafické zpracování, jazykové mutace	Cena bez DPH	DPH	Cena vč. DPH	Cena bez DPH	DPH	Cena vč. DPH

V .....dne

.....  
Zhotovitel